

Български

Инструкции за употреба

- Преди първата употреба, изплакнете основата на чадъра с вода, за да премахнете бетонния прах.

- Основата на чадъра е тежка, за да придържа чадъра на място, поради тази причина внимавайте при местене.

- Основата на чадъра трябва да се постави върху твърда и равна повърхност. Не поставяйте основата на чадъра върху пясъчна, блатиста или рохкава почва.

Важно

Циментът в основата на сенника може да реагира неблагоприятно на някои видове дърво (напр. евкалипт) и в резултат да се обезцвети при поставянето му върху дървена платформа. Свържете се с доставчика на вашата платформа, за да сте сигурни, че е съвместима с цимент и да избегнете риска от обезцветяване. Акацията, както и обработеното с креозотно масло дърво, са примери за дървен материал, който не се обезцветява при контакта с цимент.

Türkçe

Kullanım talimatı
- İlk kullanımdan önce beton tozunu gidermek için şemsiye tabanını su ile durulayın.
- Şemsiye tabanı, şemsiyeyi yerinde tutmak için ağırdır. Bu yüzden hareket ettirirken dikkatli olun.
- Şemsiye tabanı her zaman sert ve düz bir yüzeye yerleştirilmelidir. Şemsiye tabanını kumlu, çamurlu veya gevşek toprağa yerleştirmeyin.

Önemli

Güneş şemsiyesi tabanındaki beton belli bazı ağaç türlerine ters etki edebilir (örn; okaliptüs), eğer ahşap bir şezlong üzerine yerleştirilirse ahşabın renginin değişmesine sebep olabilir. Şezlongu satın aldığınız mağazaya, renk değiştirmesini engellemek için beton malzeme ile uyumunu sorunuz. Akasya ve kreozote maruz kalmış ahşaplar, betonla temas ettiğinde renk değiştirmeyen ahşaplardır.

عربي
طريقة الاستخدام
- اشطف قاعدة المظلة بالماء لإزالة الغبار الخرساني قبل الاستخدام لأول مرة.
- قاعدة المظلة ثقيلة لتثبيت المظلة في مكانها، لذا كن حذرًا عند تحريكها.
- يجب وضع قاعدة المظلة دائمًا على سطح صلب ومتساوي. لا تضع القاعدة على تربة رملية أو موحلة أو سائبة.

هام
الأسمنت الموجود في قاعدة المظلة قد يتفاعل بشكل سلبي مع بعض أنواع الخشب (مثل الأكالبتوس)، فإذا وضعت القاعدة على أرضية خشبية فقد يسبب في تغيير لون الخشب. يرجى الاتصال بمورد الأرضية الخشبية للتأكد من أنها لا تتضرر من الأسمنت وذلك لتجنب أي مخاطر من تغيير اللون.
خشب الأكاسيا والخشب المعالج بالكريسوت هما نوعان من الأخشاب لا يتغير لونها عند تفاعلها مع الأسمنت.

Hrvatski

Kako koristiti

— Prije prve upotrebe isprati osnovu suncobrana vodom za uklanjanje betonske prašine.

— Osnova suncobrana teška je kako bi držala suncobran na mjestu, pa je oprezno premještati.

— Osnova suncobrana mora se uvijek držati na tvrdoj i ravnoj površini. Ne stavljati osnovu suncobrana na pjeskovitu, blatnjavu ili rastresitu podlogu.

Važno

Beton u osnovi suncobrana može negativno reagirati s određenim vrstama drva (npr. eukaliptus) što može dovesti do blijedenja ako ga se postavi na drveni pod. Kontaktirajte dobavljača svoga drvenog poda kako biste bili sigurni da je pod siguran za kontakt s betonom i kako biste spriječili blijedenje. Akacija i drvo premazano kreozotom dvije su vrste drva koje neće izbljediti ako dođu u kontakt s betonom.

中文

使用方法
-首次使用前，需用水清洗阳伞底座，清除积灰。
-阳伞底座用于固定阳伞，较为沉重，移动时请小心。
-阳伞底座必须置于坚硬平整的表面。请勿将阳伞底座置于沙地、泥地，或松软的地面上。

重要事项

阳伞底座中的混凝土可能会与一些木头产生不良反应，放于木甲板上可能会导致褪色。请告知供应商您的甲板类型，确保能与混凝土兼容，以避免褪色。阿拉伯树胶木和加压浸油的木头是两种与混凝土接触后不会褪色的木头。

ไทย

วิธีใช้งาน

- ก่อนใช้งานครั้งแรกให้ล้างฐานของร่มสนามด้วยน้ำ เพื่อกำจัดฝุ่นจากคอนกรีต

- เพื่อให้ร่มสนามสามารถตั้งอยู่ได้ ฐานของร่มสนามจึงต้องมีน้ำหนักมาก ดังนั้นจึงต้องระมัดระวังขณะยกหรือเคลื่อนย้าย

- ต้องตั้งฐานของร่มสนามบนพื้นแข็งที่มีผิวเรียบเสมอกันเท่านั้น ห้ามตั้งฐานของร่มสนามบนพื้นดินทราย ดินโคลน หรือดินที่ร่วนซุยเกินไป

สำคัญ

ฐานคอนกรีตสำหรับวางร่มนั้นอาจทำปฏิกิริยากับไม้บางชนิด (เช่น ไม้ยูคาลิปตัส) หากวางฐานคอนกรีตไว้บนพื้นไม้ อาจทำให้สีไม้ซีดจางลงหรือติดกับคอนกรีตได้ คุณควรสอบถามผู้ผลิตหรือผู้จำหน่ายพื้นไม้ที่ซื้ออยู่ ว่าไม้ชนิดนั้นสามารถสัมผัสกับคอนกรีตได้หรือไม่ เพื่อป้องกันไม้เปลี่ยนสี หรือคอนกรีตเปื้อนสีไม้ ไม้อะคาเซียและไม้ที่ผ่านการอบน้ำมัน (pressure-treated wood) สามารถใช้งานและสัมผัสกับคอนกรีตได้

Ελληνικά

Τρόποι χρήσης

- Ξεπλύνετε τη βάση της ομπρέλας με νερό για να απομακρύνετε σκόνη ταμμένου πριν από την πρώτη χρήση.

- Η βάση της ομπρέλας είναι βαριά, προκειμένου να κρατάει την ομπρέλα σταθερή, γι'αυτό να είστε προσεκτικοί όταν τη μετακινείτε.

- Η βάση της ομπρέλας πρέπει να τοποθετείται σε σκληρή κι επίπεδη επιφάνεια. Μην τοποθετείτε την βάση ομπρέλας σε αμμώδες ή χαλαρό έδαφος, ή έδαφος με λάσπη.

Σημαντικό

Το ταμμένο της βάσης της ομπρέλλας μπορεί να επιδράσει αρνητικά σε ορισμένους τύπους ξύλου (π.χ. του ευκάλυπτου), πράγμα που θα έχει ως αποτέλεσμα την αλλοίωση του χρώματος, εάν τοποθετηθεί επάνω σε ένα ξύλινο δάπεδο. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας του ξύλινου δαπέδου, ώστε να είστε βέβαιοι ότι είναι συμβατό με το ταμμένο, και έτσι να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος αλλοίωσης του χρώματος. Η Ακακία και το πεισμένο ξύλο θάμνου, είναι δύο τύποι ξύλου, των οποίων το χρώμα δεν αλλοιώνεται από το ταμμένο.

繁體

使用方法
-第一次使用前，用水清洗陽傘基座，去除灰塵。
-為了能固定陽傘，陽傘基座非常重，請小心移動。
-務必將陽傘基座放在堅硬、平坦的表面上。請勿將陽傘基座放在沙地、泥地或鬆軟的土壤上。

重要資訊

陽傘基座所使用的水泥可能對一些木頭(如尤加利木)造成影響，如果放在木質地板上會造成褪色。請聯絡購得地板的商店，確認地板是否適合接觸水泥，以免發生褪色的危險。洋槐木與加壓浸油的木材接觸水泥，不會褪色。

Русский

Как использовать

- Перед первым использованием промойте опору водой, чтобы удалить бетонную пыль.

- Опора тяжелая, чтобы удерживать зонт от солнца, поэтому будьте осторожны передвигая ее.

- Опору зонта от солнца следует размещать на твердой и ровной поверхности. Не ставьте опору на песчаной, глинистой или рыхлой почве.

Внимание

Бетон может оказывать негативное воздействие на некоторые породы дерева (например, эвкалипт). Деревянное покрытие может обесцветиться, если на него поставить основу для зонта. Проконсультируйтесь со специалистом по вопросу воздействия бетона на конкретный тип покрытия. Массив акации и древесины, пропитанная креозотом под давлением, не обесцвечиваются при контакте с бетоном.

한국어

사용 방법

- 처음 사용하기 전에 파라솔받침을 물로 헹구 콘크리트 먼지를 제거합니다.

- 파라솔받침은 파라솔을 제자리에 고정하도록 무겁게 제작되었으므로 옮길 때 주의해야 합니다.

- 파라솔받침은 항상 단단하고 평평한 표면에 놓아야 합니다. 파라솔받침을 모래, 진흙 또는 푸석한 흙 위에 놓지 마세요.

중요

파라솔 받침의 콘크리트는 특정 나무(예: 유칼립투스)와 반응을 나타내기도 합니다. 이러한 목재에서 파라솔을 사용할 경우 바닥이 변색될 수 있습니다. 이 같은 변색을 방지하려면 목재 데크 제조사에 콘크리트와 데크의 호환성을 문의하세요. 아카시아와 압력 크레오스트 목재는 콘크리트와 접촉해도 변색되지 않습니다.

українська

Як використовувати

- Промийте основу парасолі водою, щоб змити цементний пил перед першим використанням.

- Основа парасолі важка, щоб забезпечити стійкість парасолі. Обережно, коли будете її пересувати.

- Основу парасолі потрібно розміщати на твердій, рівній поверхні. Не розміщуйте основу парасолі на піску, глиняній або нестійкій поверхні.

Важливо

Якщо основу парасолі закріпити на дерев'яній підставці, бетон, із якого вона виконана, може вступити в реакцію із деякими видами деревини (наприклад, евкалипт), спричинивши її знебарвлення. Аби запобігти знебарвленню, порадьтесь із виробником підставки щодо її сумісності із бетоном. Під впливом бетону не знебарвлюються акація та деревина, просякнута креозотом під тиском.

Srpski

Uputstvo za upotrebu

— Pre prve upotrebe isperi osnovu suncobrana vodom da ukloniš betonsku prašinu.

— Osnova suncobrana je teška da bi suncobrana stajao na mestu, pa ga pažljivo premeštaj.

— Osnova suncobrana mora se uvek držati na tvrdoj i ravnoj površini. Ne stavljaj osnovu suncobrana na peskovitu, blatnjavu ili rastresitu podlogu.

Važno

Beton iz postolja suncobrana može neželjeno reagovati s nekim vrstama drveta (npr. eukaliptusom), zbog čega drvene obloge mogu promeniti boju ako se postolje na njih stavi. Proveri sa svojim prodavačem drvenih obloga kako one podnose beton i izbegni opasnost da promene boju. Bagrem i drvo obrađeno kreozotom dve su vrste koje neće izgubiti boju u dodiru s betonom.

Bahasa Indonesia

Cara penggunaan

Bilas dasar parasol dengan air untuk menghilangkan debu sebelum digunakan pertama kali .

- Bagian dasar parasol berat karena untuk menjaga parasol tetap di tempatnya, jadi berhati-hatilah saat memindahkannya .

- Dasar parasol harus selalu diletakkan di atas permukaan yang keras dan rata. Jangan letakkan pangkalan parasol di atas tanah berpasir, berlumpur, atau lunak.

Bahasa Malaysia

Cara menggunakan

- Bilas dasar payung dengan air untuk menanggalkan habuk simen sebelum digunakan untuk pertama kali .

- Dasar payung berat agar payung kekal pada tempatnya, jadi berhati-hati apabila mengalihkannya.

- Dasar payung hendaklah ditempatkan di atas permukaan yang keras dan rata. Jangan tempatkan dasar payung di atas tanah yang berpasir, berlumpur atau peroi.

Penting

Beton pada dasar payung mempunyai reaksi yang berbeda dengan beberapa jenis kayu (seperti kayu putih), dapat menyebabkan warna luntur jika diletakkan pada dek kayu. Hubungi pemasok dek anda dan pastikan warna tidak akan luntur jika menggunakan beton. Kayu akasia dan kayu bertekanan kreosot adalah dua jenis kayu yang tidak akan luntur warnanya jika terkena beton.

Slovenščina

Uporaba

- Pred prvo uporabo podstavek senčnika sperj z vodo, da odstraniš betonski prah.

- Podstavek senčnika je težak, da lahko zadrži senčnik na mestu, zato ravnaj previdno, ko ga želiš premakniti.

- Podstavek za senčnik mora vedno stati na trdni in ravni podlagi. Senčnika ne nameščaj na peščeno, blatno ali zemljeno podlago.

Pomembno

Če betonski podstavek postavite na leseno talno oblogo, lahko pri določenih vrstah lesenih talnih oblog (npr. les evkaliptusa) povzroči določeno reakcijo, kar pomeni, da se površina lahko razbarva. Obrnite se na dobavitelja vaše talne obloge, da se prepričate, ali je kombinacija z betonom varna in ali lahko pride do razbarvanja. Les akacije in les, obdelan s kreozotom se v stiku z betonom ne razbarvata.